

Contenuto

Cuprins

Sommaire



Rachele RAUS & Laurențiu BĂLĂ: <i>Prefazione</i>	9
Rachele RAUS & Laurențiu BĂLĂ: <i>Prefață</i>	15
Rachele RAUS & Laurențiu BĂLĂ: <i>Préface</i>	21
Maria Teresa VIGOLO: <i>Excursus sui gerghi in Italia</i>	27
Andrea SCALA: <i>Gerghi storici nell'Italia settentrionale odierna: il caso di circensi e giostrai</i>	47
Glauco SANGA: <i>Sgamare, una questione di metodo</i>	59
Françoise GADET & Sandrine WACHS: <i>Des innovations lexicales ? Différentes façons d'innover en Ile-de-France</i>	77
Jean-Baptiste ATSE N'CHO: <i>Francophonie ivoirienne et créativité lexicale : comment « fabrique-t-on » les mots en nouchi ?</i>	93
Anda RĂDULESCU & Monica IOVĂNESCU: <i>Défis pour les traducteurs d'argot et de langue populaire (application sur les traductions du roman roumain Groapa d'Eugen Barbu)</i>	111
George VOLCEANOV: <i>„Zounds!” sau cum jură și înjură personajele shakespiariene în traducerile românești</i>	131
Ioan MILICĂ: <i>Recursul la argou în presa românească (1860-1945)...</i>	147

Rodica ZAFIU: *Metonimia în argoul românesc: deconstrucția umoristică*

a realului 163

Sugli autori ❖ Despre autori ❖ Sur les auteurs 181

